Register your product and get support at
Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite
www.philips.com/welcome

CE138

EN	User manual
ES	Manual del usuario

PHILIPS

All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

CE138_10_UM_V1.0

EN

1 Safety

Read and understand all instructions before you use this device. If damage is caused by failure to follow instructions, the warranty does not apply.

- Modification of the product could result in hazardous radiation of EMC or other unsafe operation.
- The device is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- To ensure safe driving, adjust the volume to a safe and comfortable level.
- Improper fuses can cause damage or fire. When you need to change the fuse, consult a professional.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- To avoid short circuits, do not expose the device to rain or water.
- The device shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any sources of danger on the device (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
- Never insert objects into the ventilation slots or other openings on the device.
- Clean the device with soft, damp cloth. Never use substances such as alcohol, chemicals or household cleaners on the device.

2 Your car audio system

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Introduction

With this system, you can:

- enjoy audio from a USB storage device, SD/SDHC card, iPod/iPhone, and external player;
- charge your iPod/iPhone, and
- listen to radio stations.

You can enrich sound output with these sound effects:

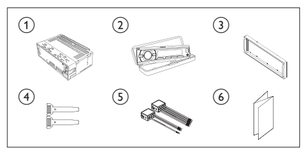
- Dynamic bass boost (DBB)
- Digital sound control (DSC)

Playable media:

- USB storage device
  - Compatibility: USB 2.0, USB 1.1
  - Class support: MSC (Mass Storage Class)
- SD/SDHC card
- Files
  - File system: FAT16, FAT32
  - Maximum number of folders: 99
  - Maximum number of tracks/files: 999
  - Maximum level of directory: 8
  - .mp3 files
    Sampling frequencies: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
    Bitrates: 8-320 kbps and variable bitrates
  - .wma files
    Versions:V4,V7,V8,V9 (L1 and L2)
    Sampling frequencies: 44.1 kHz, 48 kHz
    Bitrates: 64-192 kbps and variable bitrates
  - ID3 tag V2.0 or later
  - **Unsupported files:**
    AAC, WAV, and PCM files
    DRM protected WMA files (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, and .aac)
    WMA files in lossless format

What's in the box

Check and identify the contents of the package:



① Main unit (with a sleeve)

② Carrying case (with front panel included)

③ Trim plate

④ Disassembly tool X 2

⑤ ISO male connector X 2

⑥ User manual

3 Install the car audio system

Caution

- Use the controls only as stated in this user manual.

Always follow the instructions in this chapter in sequence.
These instructions are for a typical installation. However, if your car has different requirements, make the adjustment accordingly.
If you have any question regarding installation kits, consult your local retailer.

Note

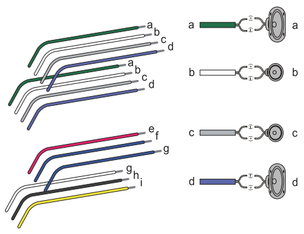
- This system is designed for negative ground (earth) 12V DC operation only.
- Always install this system in the car dashboard. Other locations can be dangerous as the rear of the system heats up during use.
- To avoid short-circuit: before you connect, make sure that the ignition is off.
- Make sure that you connect the yellow and red power supply leads after all other leads are connected.
- Make sure that all loose leads are insulated with electrical tape.
- Make sure that the leads do not get caught under screws iron parts that will move (e.g. seat rail).
- Make sure that all ground (earth) leads are run to a common ground (earth) point.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- Improper fuses can cause damage or fire. When you need to change the fuse, consult a professional.
- When you connect other devices to this system, make sure that the rating of the car circuit is higher than the total fuse value of all the connected devices.
- Never connect speaker wires to the metal body or chassis of the car.
- Never connect speaker wires with stripes to one another.

Connect wires

Note

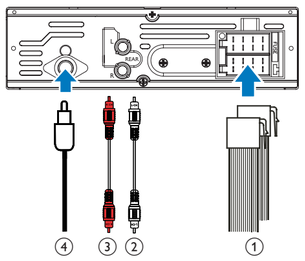
- Make sure that all loose leads are insulated with electrical tape.
- Consult a professional to connect wires as instructed below.

1 Check the car's wiring carefully and connect them to the the supplied ISO male connectors.



	ISO male connectors	Connect to
1	Green strip, black-edged green strip	Rear left speaker
2	White strip, black-edged white strip	Front left speaker
3	Gray strip, black-edged gray strip	Front right speaker
4	Purple strip, black-edged purple strip	Rear right speaker
e	Red strip	Ignition key +12V DC when ON/ACC
f	Blue strip	Motor/electric antenna relay control lead
g	Blue strip, white strip	Amplifier relay control lead
h	Black strip	Ground
i	Yellow strip	To the +12V car battery which is energized at all times

2 Connect the antenna and amplifier as illustrated, if applicable.



	Sockets on rear panel	External sockets or connectors
1	For ISO male connectors	As indicated above
2	REAR L	Rear left speaker
3	REAR R	Rear right speaker
4	ANTENNA	Antenna

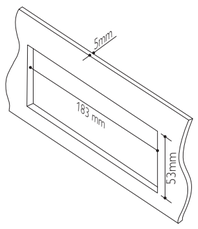
Tip

- The pin arrangement for the ISO connectors depends on the type of your vehicle. To avoid damage to the unit, connect properly.

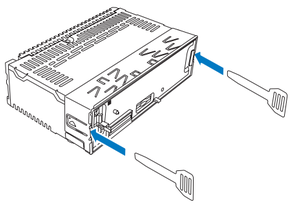
Mount into the dashboard

- If the car does not have an on-board drive or navigation computer, disconnect the negative terminal of the car battery.
- If the car battery is not disconnected, to avoid short-circuit, make sure that the bare wires do not touch each other.

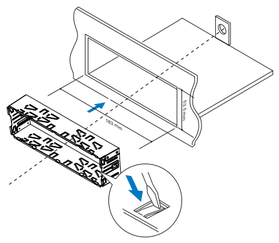
1 Make sure that the car dashboard opening is within these measurements:



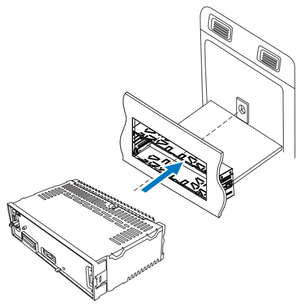
2 Remove the mounting sleeve with the supplied disassembly tools.



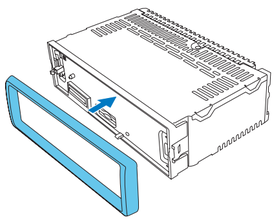
3 Install the sleeve into the dashboard and bend the tabs outward to fix the sleeve.



4 Slide the unit into the sleeve until you hear a "click".



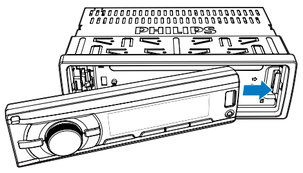
5 Attach the trim plate.



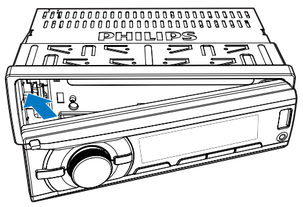
6 Reconnect the negative terminal of the car battery.

Attach the front panel

1 Insert the notch on the front panel to the chassis on the main unit.



2 Press the left end of the front panel inwards until it is securely locked with a "click".



Detach the front panel

Note

- Before you insert an SD/SDHC card or reset the system, detach the front panel.
- Before you detach the front panel, make sure that the system is turned off.

1 Press ⏏ to release the front panel.
2 Pull the front panel leftward to release it from the chassis of the main unit.
3 Pull the front panel outwards to remove it.

4 Get started

For the first time use

1 Press ⏻ 🔇 to turn on the system.
↳ **[PHILIPS]** is displayed and then **[SELECT OPERATING REGION]** (select a radio region) scrolls.

2 When one of the following options is displayed, rotate ⏻ 🔇 to select a radio region that matches your location.
- **[AREA EUROPE]** (Western Europe)
- **[AREA ASIA]** (Asia Pacific)
- **[AREA MID--EAST]** (Middle East)
- **[AREA AUST]** (Australia)
- **[AREA RUSSIA]** (Russia)
- **[AREA USA]** (United States)
- **[AREA LATIN]** (Latin America)
- **[AREA JAPAN]** (Japan)

3 Press ⏻ 🔇 to confirm.
↳ The system switches to radio mode automatically.
- To turn off the system, press and hold ⏻ 🔇 until the screen backlight is off.

Set the time format

1 Press and hold ▲MENU to access the system menu.
2 Press ▲MENU / ▼ZONE repeatedly until **[CLK 24H]** or **[CLK 12H]** is displayed.
3 Rotate ⏻ 🔇 to select **[CLK 24H]** or **[CLK 12H]**.
- **[CLK 24H]**: 24-hour time format
- **[CLK 12H]**: 12-hour time format

Set the clock

1 Press and hold ▲MENU to access the system menu.
2 Press ▲MENU / ▼ZONE repeatedly until **[CLK]** is displayed with time digits blinking.
3 Rotate ⏻ 🔇 anti-clockwise to set the hour.
4 Rotate ⏻ 🔇 clockwise to set the minute.

Select a source

Press **AS/SOURCE** repeatedly to select a source.
- **[RADIO]**: Listen to FM/AM radio.
- **[MP3--LINK]**: Listen to the audio input through the **MP3-LINK** socket.
- **[USB]**: When a USB storage device or compatible iPod/iPhone is connected and recognized, you can select this source to play audio files that are stored on it.
- **[SD/SDHC]**: When an SD/SDHC card is inserted and recognized, you can select this source to play audio files that are stored on it.

5 Listen to radio

Select a tuner sensitivity

To search for radio stations with strong signals only or more radio stations, you can change the tuner sensitivity.

1 Press and hold ▲MENU to access the system menu.
2 Press ▲MENU / ▼ZONE repeatedly until **[LOC ON]** or **[LOC OFF]** is displayed.
3 Rotate ⏻ 🔇 to select a setting.
- **[LOC ON]**: Search for radio stations with strong signals only.
- **[LOC OFF]**: Search for radio stations with strong and weak signals.

Enable the RDS function

Note

- The RDS function is enabled by default.
- Only when the RDS function is enabled, RDS related settings can be accessed.

1 Press and hold ▲MENU to access the system menu.
2 Press ▲MENU / ▼ZONE repeatedly until **[RDS ON]** or **[RDS OFF]** is displayed.
3 Rotate ⏻ 🔇 to select **[RDS ON]**.
↳ The RDS function is enabled.
- To disable the RDS function, rotate ⏻ 🔇 to select **[RDS OFF]**.

Search for a radio station

Search for a radio station automatically

Press ⏮ or ⏭ to search for the previous or next radio station with strong signals.

Search for a radio station manually

1 Press and hold ⏮ or ⏭ until **[M]** blinks.
2 Press ⏮ or ⏭ repeatedly until the target frequency is displayed.

Store radio stations in memory

Note

- You can store a maximum of six stations in each band.

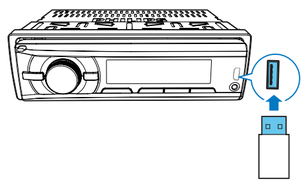
Store radio stations automatically

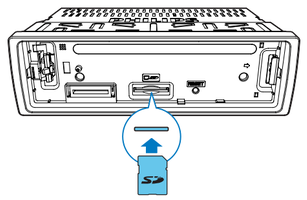
1 Switch the source to **[RADIO]**.
2 Press **BAND**, ▲MENU, or ▼ZONE repeatedly to select a band.
3 Press and hold **AS/SOURCE** until **[STORE---]** is displayed.
↳ After the search is complete, the first stored radio station is broadcast automatically.
- To select a stored radio station, press 1♫, 2, 3 REP, SHUF 4, 5, or ▶II 6.

Store radio stations manually

1 Press **BAND**, ▲MENU, or ▼ZONE repeatedly to select a tuner band.
2 Tune to the radio station that you want to store.
3 Press and hold 1♫, 2, 3 REP, SHUF 4, 5, or ▶II 6 to store the radio station at the selected channel.

6 Play from a storage device





1 Connect a compatible USB storage device or SD/SDHC card.
- For an SD/SDHC card, detach the front panel first, insert the card into the card slot, and then attach the front panel.

2 Switch the source to **[USB]** or **[SD/SDHC]**.
- When a USB storage device is connected and recognized, the system switches the source to **[USB]** automatically.

3 If the play does not start, press ▶II 6.

Control play

Button	Function
▲MENU / ▼ZONE	Press repeatedly to select a folder.
▶II 6	Pause or resume play.
⏮ / ⏭	Press to play the previous or next track.
⏮ / ⏭	Press and hold to rewind a track or search forward fast.
⏲ /DISP	Press repeatedly to display available information about the current track.
3 REP	Press repeatedly to select a repeat mode: • **[REP ONE]:** repeat the current track, • **[RPT FLD]:** repeat all tracks in the current folder, or • **[RPT ALL]:** repeat all tracks in the storage device.
SHUF 4	Press repeatedly to select a play mode: • **[SHU ALL]:** play all tracks randomly, • **[SHU FLD]:** play tracks in the current folder randomly, or • **[SHU OFF]:** play all tracks in the storage device in sequence.

Switch tracks

During play, you can switch tracks or folders quickly.

Switch tracks directly

1 Press 1♫ to access the track list.
↳ The file name of current track scrolls.
2 Rotate ⏻ 🔇 to toggle through tracks.
3 Press ⏻ 🔇 to play the selected track.

Switch folders for a track

1 Press 2 to access the folder list.
↳ **[ROOT]** scrolls.
2 Rotate ⏻ 🔇 to toggle through folders.
↳ The name of current folder scrolls.
3 Press ⏻ 🔇 to select the folder.
4 Rotate ⏻ 🔇 to toggle through tracks in the folder.
5 Press ⏻ 🔇 to play the selected track.

7 Play from an iPod/iPhone

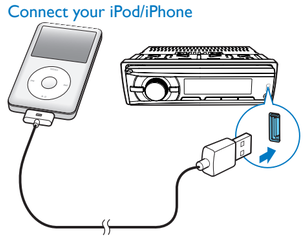
Note

- During play, no audio signals are transferred through the headphone socket of your iPod/iPhone.

Compatible iPod/iPhone models

This car audio system supports the following iPod and iPhone models.
- iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, and iPhone 3G
- iPod touch (2nd, 3rd, and 4th generations)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generations)

Connect your iPod/iPhone



Connect an Apple 30-pin USB cable to:
- the USB socket on the front panel of this system, and
- your iPod/iPhone.
↳ **[USB]** is displayed, and then **[IPOD]**.
↳ The system starts playing tracks that are stored on your iPod/iPhone.

Note

- Before you disconnect the iPod/iPhone, switch the system to another source.

Control play

Button	Function
▲MENU / ▼ZONE	Press repeatedly to select a control mode: control play on your iPod/iPhone, or on the system.
▶II 6	Press to pause or resume play.
⏮ / ⏭	Press to play the previous or next track.
⏮ / ⏭	Press and hold to rewind a track or search forward fast.
⏲ /DISP	Press repeatedly to display available information about the current track.
3 REP	Press repeatedly to select a repeat mode: • **[REP ONE]:** repeat the current track, or • **[REP ALL]:** repeat all tracks.
SHUF 4	Press repeatedly to select a play mode: • **[SHU ALL]:** play all tracks randomly, • **[SHU ALBM]:** play tracks in the current album randomly, or • **[SHU OFF]:** play all tracks in the iPod/iPhone library in sequence.

Search for a track

After accessing the iPod/iPhone menu, you can select a specific track quickly.

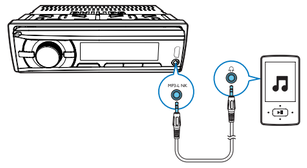
1 Press 1♫ to access the iPod/iPhone menu.
↳ **[PLAYLIST]** scrolls.
2 Rotate ⏻ 🔇 to select a category.
3 Press ⏻ 🔇 to access the list of tracks under the category.
↳ The file name of the first track scrolls.
4 Rotate ⏻ 🔇 to select a track.
↳ The file name of current track scrolls.
5 Press ⏻ 🔇 to start play.

Charge your iPod/iPhone

Once the iPod/iPhone is docked and recognized, the charging starts.

8 Listen to an external player

You can use the system to amplify the audio input from an external player, for example, MP3 player.



1 Switch the source to **[MP3--LINK]**.
2 Connect an MP3 link cable to
- the **MP3-LINK** socket on the system, and
- the audio output socket (usually the headphone socket) on the external player.

3 Play the external player.

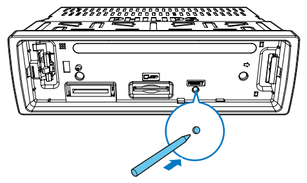
9 Adjust sound

The following operations are applicable to all supported media.

Button	Function
⏻ 🔇	Rotate to increase or decrease the volume level.
⏻ 🔇	Press to mute or restore sound.
MAX SOUND DBB	Press to enable or disable the maximum volume.
MAX SOUND DBB	Press and hold to enable or disable the Dynamic Bass Boost (DBB) effect.
EQ AUDIO	Press repeatedly to select a sound equalizer.
EQ AUDIO	1 Press and hold to activate the setup of customized sound equalizer. 2 Press repeatedly to select an option: **[BAS]** (bass), **[TRE]** (treble), **[BAL]** (balance), **[FAD]** (fader), or **[SUBW]** (subwoofer). 3 Rotate ⏻ 🔇 to adjust the setting.

10 Reset the system

If the system works abnormally, reset the system to factory default settings.



1 Detach the front panel.
2 Press the **RESET** button with the tip of a ball-point pen or toothpick.
↳ All settings are reset to factory default.

11 Product Information

Note

- Specifications are subject to change without prior notice.

General

Power supply	12 V DC (11 V - 16 V), negative ground
Fuse	15 A
Suitable speaker impedance	4 - 8 Ω
Maximum power output	50 W × 4 channels
Continuous power output	22 W × 4 RMS (4 Ω 10% T.H.D.)
Pre-Amp output voltage	2.5 V
Aux-in level	≥ 500 mV

Radio

Frequency range - FM	87.5 - 108.0 MHz (100kHz per step in auto search and 50kHz per step in manual search)
Usable sensitivity - FM (S/N = 20 dB)	8 µV
Frequency range - AM(MW)	522 - 1620 KHz (9 kHz) 530 - 1710 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity - AM(MW) (S/N = 20 dB)	30 µV

12 Troubleshooting

Warning

- Never remove the casing of this product.

To keep the warranty valid, never try to repair the product yourself.
If you encounter problems when using this product, check the following points before requesting service. If the problem remains unsolved, go to the Philips Web page (www.philips.com/support). When you contact Philips, make sure that the product is nearby and the model number and serial number are available.

No power or no sound
- The power supply from car battery is cut off, or the car battery runs out of energy. Power the system with car battery.
- Car engine is not on. Turn the car engine on.
- Cable is not correctly connected. Check connections.
- The fuse is burnt. Replace the fuse.
- Volume is too low. Adjust volume.
- If the above solutions cannot help, press the **RESET** button.
- Make sure that the current track is in a compatible format.

Noise in broadcasts
- Signals are too weak. Select other stations with stronger signals.
- Check the connection of the car antenna.
- Change the broadcast setting from stereo to mono.

Preset stations are erased.
- Battery cable is not correctly connected. Connect the battery cable to the terminal that is always live.

Cannot switch the source to iPod/iPhone
- Check whether the iPod/iPhone is securely connected.
- Check whether the iPod/iPhone is compatible with this system.
- Check whether the iPod/iPhone battery is nearly empty. Connect it to this system for charging first.

Display shows ERR-12.
- Data error. Check the USB storage device or SD/SDHC card.

13 Notice

Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Philips Consumer Lifestyle may void the user's authority to operate the equipment.

Compliance

CE

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Care of the environment

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.
Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Environmental information
All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.)
Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Trademark notice

Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Copyright

2012 © Koninklijke Philips Electronics N.V.
Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V or their respective owners. Philips reserves the right to change products at any time without being obliged to adjust earlier supplies accordingly.

ES

1 Seguridad

Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar este dispositivo. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

- La modificación del producto podría provocar una radiación de EMC peligrosa u otras situaciones de peligro.
- Este dispositivo ha sido diseñado para su funcionamiento exclusivo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para garantizar la seguridad durante la conducción, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga el producto a la lluvia ni al agua.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre la unidad objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- Nunca inserte objetos en las ranuras de ventilación u otras aberturas del dispositivo.
- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el dispositivo.

2 Sistema de audio para el automóvil

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con este sistema, puede:

- disfrutar del audio de un dispositivo de almacenamiento USB, una tarjeta SD/SDHC, un iPod/iPhone y un reproductor externo,
- cargar el iPod/iPhone y
- escuchar emisoras de radio.

Puede mejorar la salida de sonido con los siguientes efectos de sonido:

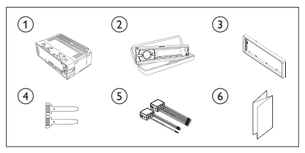
- Refuerzo dinámico de graves (DBB)
- Control digital del sonido (DSC)

Medios reproducibles:

- dispositivo de almacenamiento USB
  - Compatibilidad: USB 2.0, USB 1.1
  - Clase compatible: MSC (Clase de almacenamiento masivo)
- Tarjeta SD/SDHC
- Archivos
  - Sistema de archivos: FAT16, FAT32
  - Número máximo de carpetas: 99
  - Número máximo de pistas/archivos: 999
  - Nivel máximo del directorio: 8
  - Archivos MP3
    Frecuencias de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
    Velocidades de bits: 8 - 320 kbps y velocidades de bits variables
  - Archivos WMA
    Versiones:V4,V7,V8,V9 (L1 y L2)
    Frecuencias de muestreo: 44,1 kHz, 48 kHz
    Velocidades de bits: 64 -192 kbps y velocidades de bits variables
  - Etiqueta ID3 v2.0 o superior
  - **Archivos no compatibles:**
    Archivos AAC, WAV y PCM.
    Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
    Archivos WMA con formato sin pérdidas

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:



1. Unidad principal (con carcasa)
2. Funda de transporte (con panel frontal incluido)
3. Embellecedor
4. Herramienta de desmontaje, 2 piezas
5. Conector ISO macho, 2 piezas
6. Manual de usuario

3 Instalación del sistema de audio para el coche

Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.
Estas instrucciones se aplican a una instalación típica. No obstante, si los requisitos de su vehículo son distintos, debe realizar los ajustes correspondientes. Si tiene alguna pregunta sobre los kits de instalación, consulte al su distribuidor local.

Nota

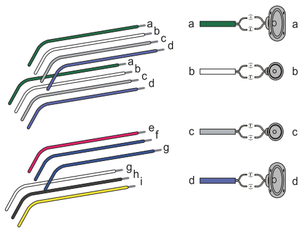
- Este sistema ha sido diseñado para su funcionamiento exclusivo con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Instale siempre el sistema en el salpicadero. Su instalación en otras zonas puede resultar peligrosa ya que la parte posterior del sistema se calienta durante su uso.
- Para evitar que se produzca un cortocircuito: asegúrese de que el motor está desconectado antes de realizar la conexión.
- Asegúrese de conectar los cables de alimentación amarillo y rojo después de conectar el resto de cables.
- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.
- Asegúrese de que los cables no queden atrapados bajo los tornillos de hierro o en zonas que puedan moverse (por ejemplo, el riel del asiento).
- Asegúrese de que todos los cables de tierra estén conectados a una única toma de tierra.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.
- Al conectar otros dispositivos a este sistema, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.
- No conecte los cables de los altavoces a la carrocería metálica o al chasis del vehículo.
- No conecte entre sí los cables con rayas de los altavoces.

Conexión de los cables

Nota

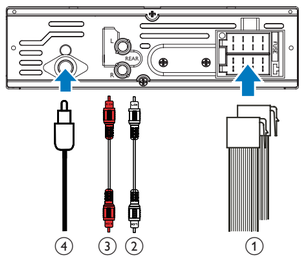
- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.
- Consulte a un profesional para conectar los cables como se indica a continuación.

1 Compruebe el cableado del coche con cuidado y conecte los cables a los conectores ISO macho suministrados.



	Conectores ISO macho	Conectar a
1	Banda verde, banda verde con borde negro	Altavoz posterior izquierdo
2	Banda blanca, banda blanca con borde negro	Altavoz izquierdo delantero
3	Banda gris, banda gris con borde negro	Altavoz derecho delantero
4	Banda morada, banda morada con borde negro	Altavoz posterior derecho
e	Banda roja	Llave de contacto +12 V CC cuando se enciende/ACC
f	Banda azul	Cable de control del relé de la antena eléctrica/del motor
g	Banda azul, banda blanca	Cable de control del relé del amplificador
h	Banda negra	A tierra
i	Banda amarilla	A la batería de automóvil de +12 V que está alimentada en todo momento

2 Conecte la antena y el amplificador como se muestra en la imagen, si procede.



	Tomas del panel trasero	Tomas o conectores externos
1	Para conectores ISO macho	Como se indica anteriormente
2	**REAR L**	Altavoz posterior izquierdo
3	**REAR R**	Altavoz posterior derecho
4	**ANTENNA**	Antena

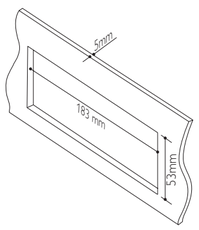
Consejo

- La disposición de las patillas de los conectores ISO depende del tipo de vehículo. Para evitar daños a la unidad, conéctelos correctamente.

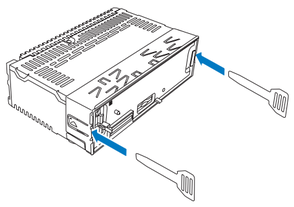
Montaje en el salpicadero

- Si el vehículo no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería.
- Si la batería del vehículo no está desconectada, asegúrese de que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar que se produzca un cortocircuito.

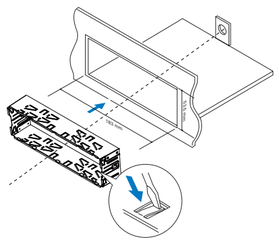
1 Asegúrese de que la abertura del salpicadero tiene las siguientes medidas:



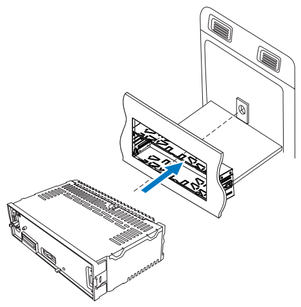
2 Extraiga la carcasa de montaje con las herramientas de desmontaje incluidas.



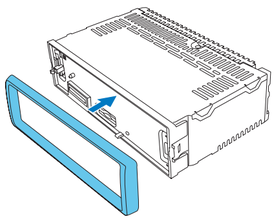
3 Instale la carcasa en el salpicadero y doble las pestañas hacia el exterior para fijarla.



4 Deslice la unidad en el salpicadero hasta que oiga un "clic".



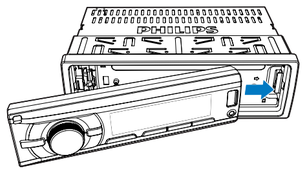
5 Coloque el embellecedor.



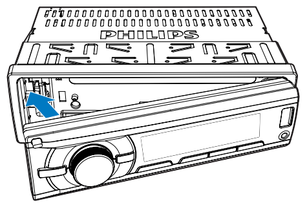
6 Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del vehículo.

Colocación del panel frontal

1 Inserte la muesca del panel en el al chasis en la unidad principal.



2 Presione el extremo izquierdo del panel frontal hacia adentro hasta que se coloque firmemente con un "clic".



Extracción del panel frontal

Nota

- Antes de insertar una tarjeta de SD o SDHC, o restablecer el sistema, extraiga el panel frontal.
- Antes de extraer el panel frontal, asegúrese de que el sistema está apagado.

1 Pulse ▲ para liberar el panel frontal.
2 Tire del panel frontal hacia la izquierda para liberarlo del chasis de la unidad principal.
3 Tire del panel frontal para extraerlo.

4 Introducción

La primera vez que lo use:

1 Pulse ⏻ 🔇 para encender el sistema.
↳ **[PHILIPS]** se visualiza y, a continuación **[SELECT OPERATING REGION]** (Seleccione una región de radio) aparece.

2 Cuando se muestra una de las opciones siguientes, gire ⏻ 🔇 para seleccionar una región de radio que coincida con su ubicación.
- **[AREA EUROPE]** (Europa occidental)
- **[AREA ASIA]** (Pacífico asiático)
- **[AREA MID--EAST]** (Oriente Próximo)
- **[AREA AUST]** (Australia)
- **[AREA RUSSIA]** (Rusia)
- **[AREA USA]** (Estados Unidos)
- **[AREA LATIN]** (Latinoamérica)
- **[AREA JAPAN]** (Japón)

3 Pulse ⏻ 🔇 para confirmar.
↳ El sistema cambia al modo de radio automáticamente.
- Para apagar el sistema, mantenga pulsado ⏻ 🔇 hasta que la retroiluminación de la pantalla se apague.

Ajuste del formato de la hora

1 Mantenga pulsado ▲ MENU para acceder el menú del sistema.
2 Pulse ▲ MENU / ▼ ZONE varias veces hasta que se muestre **[CLK 24H]** o **[CLK 12H]**.
3 Gire ⏻ 🔇 para seleccionar **[CLK 24H]** o **[CLK 12H]**.
- **[CLK 24H]**: formato 24 horas
- **[CLK 12H]**: formato 12 horas

Ajuste del reloj

1 Mantenga pulsado ▲ MENU para acceder el menú del sistema.
2 Pulse ▲ MENU / ▼ ZONE varias veces hasta que se muestre **[CLK]** con dígitos de la hora parpadeando.
3 Gire ⏻ 🔇 en sentido contrario al de las agujas del reloj para ajustar la hora.
4 Gire ⏻ 🔇 en el sentido de las agujas del reloj para ajustar los minutos.

Selección de una fuente

Pulse **AS/SOURCE** varias veces para seleccionar una fuente.
- **[RADIO]**: para escuchar emisoras de radio FM/AM.
- **[MP3--LINK]**: para escuchar la entrada de audio a través de la toma **MP3-LINK**.
- **[USB]**: cuando un dispositivo de almacenamiento USB o iPod/iPhone compatible está conectado y se ha reconocido, puede seleccionar esta fuente para reproducir archivos de audio almacenados en el mismo.
- **[SD/SDHC]**: cuando se inserta y se reconoce una tarjeta SD/SDHC, puede seleccionar esta fuente para reproducir archivos de audio almacenados en el mismo.

5 Cómo escuchar la radio

Selección de una sensibilidad del sintonizador

Para buscar emisoras solo con señales fuertes o más emisoras de radio, puede cambiar la sensibilidad del sintonizador.

1 Mantenga pulsado ▲ MENU para acceder el menú del sistema.
2 Pulse ▲ MENU / ▼ ZONE varias veces hasta que se muestre **[LOC ON]** o **[LOC OFF]**.
3 Gire ⏻ 🔇 para seleccionar un ajuste.
- **[LOC ON]**: busca emisoras de radio solo con señales fuertes.
- **[LOC OFF]**: busca emisoras de radio con señales fuertes y débiles.

Activación de la función RDS

Nota

- La función RDS está activada de manera predeterminada.
- Sólo cuando la función de RDS está activada, se puede acceder a los ajustes relacionados con RDS.

1 Mantenga pulsado ▲ MENU para acceder el menú del sistema.
2 Pulse ▲ MENU / ▼ ZONE varias veces hasta que se muestre **[RDS ON]** o **[RDS OFF]**.
3 Gire ⏻ 🔇 para seleccionar **[RDS ON]**.
↳ La función RDS se activa.
- Para desactivar la función RDS, gire ⏻ 🔇 para seleccionar **[RDS OFF]**.

Búsqueda de una emisora de radio

Búsqueda de una emisora de radio automáticamente

Pulse ⏮ o ⏭ para buscar la emisora de radio anterior o siguiente con señales fuertes.

Búsqueda de una emisora de radio manualmente

1 Mantenga pulsado ⏮ o ⏭ hasta que **[M]** parpadee.
2 Pulse ⏮ o ⏭ varias veces hasta que se muestre la frecuencia objetivo.

Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria

Nota

- Puede almacenar un máximo de seis emisoras en cada banda.

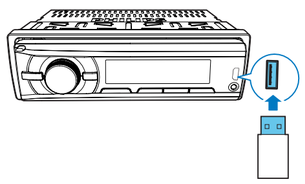
Almacenamiento automático de las emisoras de radio

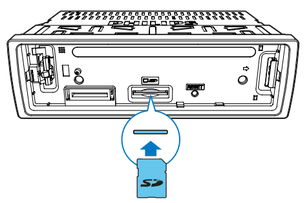
1 Cambie la fuente a **[RADIO]**.
2 Pulse **BAND**, ▲ MENU o ▼ ZONE varias veces para seleccionar una banda.
3 Mantenga pulsado **AS/SOURCE** hasta que aparezca **[STORE---]**.
↳ Después de completar la búsqueda, la primera emisora de radio almacenada se transmite automáticamente.
- Para seleccionar una emisora de radio almacenada, pulse 1 ♫, 2 ■ 3 REP, SHUF 4, 5, o ⏯ 6.

Almacenamiento manual de las emisoras de radio

1 Pulse **BAND**, ▲ MENU o ▼ ZONE varias veces para seleccionar una banda del sintonizador.
2 Sintonice la emisora de radio que desee almacenar.
3 Vuelva a conectar 1 ♫, 2 ■ 3 REP, SHUF 4, 5 o ⏯ 6 para almacenar la emisora de radio en el canal seleccionado.

6 Reproducción de un dispositivo de almacenamiento





1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB o tarjeta SD/SDHC compatibles.
- Para una tarjeta SD/SDHC, primero desmonte el panel frontal, inserte la tarjeta en la ranura para tarjetas, y a continuación monte el panel frontal.

2 Cambie la fuente a **[USB]** o **[SD/SDHC]**.
- Cuando se conecta y se reconoce un dispositivo de almacenamiento USB, el sistema cambia la fuente a **[USB]** automáticamente.

3 Si no comienza la reproducción, pulse ⏯ 6.

Control de reproducción

Botón	Función
▲ MENU / ▼ ZONE	Pulse varias veces para seleccionar una carpeta.
⏯ 6	Detiene o reinicia la reproducción.
⏮ / ⏭	Pulse para reproducir la pista anterior o la siguiente.
⏮ / ⏭	Mantenga pulsado para rebobinar la pista o hacer una búsqueda rápida hacia delante.
⊕ /DISP	Pulse varias veces para mostrar la información disponible sobre la pista actual.
3 REP	Pulse varias veces para seleccionar un modo de repetición: • **[REP ONE]:** repite la pista actual, • **[TPR FLD]:** repite todas las pistas en la carpeta actual, o • **[TPR ALL]:** repite todas las pistas en el dispositivo de almacenamiento.
SHUF 4	Pulse varias veces para seleccionar un modo de reproducción: • **[SHU ONE]:** reproduce todas las pistas de forma aleatoria, • **[SHU FLD]:** reproduce las pistas de la carpeta actual de forma aleatoria, o • **[SHU OFF]:** reproduce todas las pistas en el dispositivo de almacenamiento en orden.

Cambio de pistas

Durante la reproducción, puede cambiar de pistas o carpetas rápidamente.

Cambio de pistas de forma directa

1 Pulse 1 ♫ para acceder a la lista de pistas.
↳ Se muestra el nombre de la pista actual.
2 Gire ⏻ 🔇 para alternar entre las pistas.
3 Pulse ⏻ 🔇 para reproducir la pista seleccionada.

Cambio de carpetas por una pista

1 Pulse ■ 2 para acceder a la lista de carpetas.
↳ **[ROOT]** se desplaza por la pantalla.
2 Gire ⏻ 🔇 para alternar entre las carpetas.
↳ Se muestra el nombre de la carpeta actual.
3 Pulse ⏻ 🔇 para seleccionar la carpeta.
4 Gire ⏻ 🔇 para alternar entre las pistas de la carpeta.
5 Pulse ⏻ 🔇 para reproducir la pista seleccionada.

7 Reproducción desde iPod/iPhone

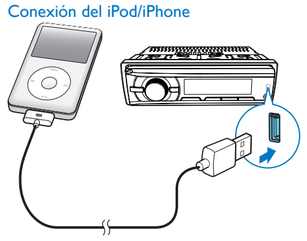
Nota

- Durante la reproducción, no se transfieren señales de audio a través de la toma de auriculares del iPod/iPhone.

Modelos de iPod/iPhone compatibles

Este sistema de audio para el coche es compatible con los siguientes modelos de iPod y iPhone.
- iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS y iPhone 3G
- iPod touch (2ª, 3ª y 4ª generación)
- iPod classic
- iPod nano (3ª, 4ª, 5ª y 6ª generación)

Conexión del iPod/iPhone



Conecte un cable USB de 30 patillas de Apple a:
- la toma USB del panel frontal del sistema y
- el iPod/iPhone.
  ↳ Se muestra **[USB]** y, a continuación, **[IPOD]**.
  ↳ El sistema empieza a reproducir las pistas que están almacenadas en el iPod/iPhone.

Nota

- Antes de desconectar el iPod/iPhone, cambie el sistema a otra fuente.

Control de reproducción

Botón	Función
▲ MENU / ▼ ZONE	Púlselo varias veces para seleccionar un modo de control: control de la reproducción en el iPod/iPhone o en el sistema.
⏯ 6	Púlselo para hacer una pausa o reanudar la reproducción.
⏮ / ⏭	Pulse para reproducir la pista anterior o la siguiente.
⏮ / ⏭	Mantenga pulsado para rebobinar la pista o hacer una búsqueda rápida hacia delante.
⊕ /DISP	Pulse varias veces para mostrar la información disponible sobre la pista actual.
3 REP	Pulse varias veces para seleccionar un modo de repetición: • **[REP ONE]:** repite la pista actual, o • **[REP ALL]:** repite todas las pistas.
SHUF 4	Pulse varias veces para seleccionar un modo de reproducción: • **[SHU ONE]:** reproduce todas las pistas de forma aleatoria, • **[SHU ALBM]:** reproduce las pistas del álbum actual de forma aleatoria, o • **[SHU OFF]:** reproduce todas las pistas de la biblioteca del iPod/iPhone en orden.

Búsqueda de una pista

Después de acceder al menú del iPod/iPhone, puede seleccionar una pista específica rápidamente.

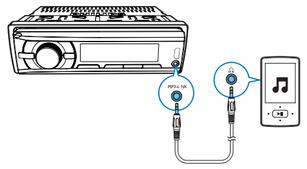
1 Pulse 1 ♫ para acceder al menú del iPod/iPhone.
↳ **[PLAYLIST]** se desplaza por la pantalla.
2 Gire ⏻ 🔇 para seleccionar una categoría.
3 Pulse ⏻ 🔇 para acceder a la lista de pistas de la categoría.
↳ El nombre del archivo de la primera pista se desplaza por la pantalla.
4 Gire ⏻ 🔇 para seleccionar una pista.
↳ Se muestra el nombre de la pista actual.
5 Pulse ⏻ 🔇 para iniciar la reproducción.

Conexión del iPod/iPhone

Una vez que se conecte y se reconozca el iPod/iPhone, se inicia la carga.

8 Cómo escuchar un reproductor externo

Puede utilizar el sistema para amplificar la entrada de audio de un reproductor externo, por ejemplo, un reproductor de MP3.



1 Cambie la fuente a **[MP3--LINK]**.
2 Conecte un cable de conexión MP3 a
- la toma **MP3-LINK** del sistema y
- la toma de salida de audio (normalmente la toma de auriculares) del reproductor externo.

3 Inicie la reproducción en el reproductor externo.

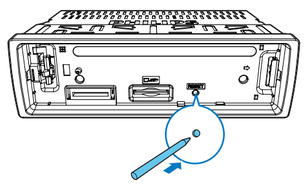
9 Ajuste del sonido

Las siguientes operaciones son aplicables para todos los medios compatibles.

Botón	Función
⏻ 🔇	Gírelo para aumentar o disminuir el nivel de volumen.
⏻ 🔇	Pulse para silenciar o restablecer el sonido.
MAX SOUND DBB	Púlselo para activar o desactivar el volumen máximo.
MAX SOUND DBB	Manténgalo pulsado para activar o desactivar el refuerzo dinámico de graves (DBB).
EQ AUDIO	Pulse varias veces para seleccionar un ecualizador de sonido:
EQ AUDIO	1 Mantenga pulsado para activar la configuración del ecualizador de sonido personalizado. 2 Pulse varias veces para seleccionar una opción: **[BAS]** (Graves), **[TRE]** (Agudos), **[BAL]** (Balance), **[FAD]** (Atenuador), o **[SUBW]** (Subwoofer). 3 Gire ⏻ 🔇 para configurar el ajuste.

10 Restablecimiento del sistema

Si el sistema funciona irregularmente, restablezca la configuración predeterminada de fábrica del sistema



1 Quite el panel frontal.
2 Pulse el botón **RESET** con la punta de un bolígrafo o un palillo de dientes.
↳ Todos los ajustes se restablecen a los valores predeterminados de fábrica.

11 Información del producto

Nota

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Información general

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), tierra negativo
Fusible	15 A
Impedancia del altavoz adecuada	4 - 8 Ω
Potencia de salida máxima	50 W × 4 canales
Potencia de salida continua	22 W × 4 RMS (4 Ω distorsión armónica total del 10%.)
Voltaje de salida de preamplificador	2,5 V
Nivel de entrada auxiliar	≥ 500 mV

Radio

Rango de frecuencia - FM	87,5 - 108 MHz (100 kHz por paso en búsqueda automática y 50 kHz por paso en búsqueda manual)
Sensibilidad utilizable - AM (MW) (señal-ruido = 20 dB)	8 µV
Rango de frecuencia - AM (MW)	522–1620 kHz (9 kHz) 530–1710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable - AM (MW) (señal-ruido = 20 dB)	30 µV

12 Solución de problemas

Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este producto.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el producto usted mismo.
Si tiene problemas al usar el producto, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya a la página Web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el producto esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación o sonido

- Se ha cortado la fuente de alimentación de la batería del coche o esta se ha agotado. Enchufe el sistema a la batería del coche.
- El motor del vehículo no está en marcha. Encienda el motor del vehículo.
- El cable no está conectado correctamente. Compruebe las conexiones.
- El fusible se ha quemado. Sustituya el fusible.
- El volumen es demasiado bajo. Ajustar el volumen.
- Si las soluciones anteriores no le sirven de ayuda, pulse el botón RESET.
- Asegúrese de que el formato de la pista actual es compatible.

Hay ruido en las emisiones

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más fuertes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie el ajuste de emisión de estéreo a monofónico.

Las emisoras presintonizadas se borran.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería al terminal que siempre tiene alimentación.

No se puede cambiar la fuente al iPod/iPhone

- Compruebe si el iPod/iPhone está bien conectado.
- Compruebe si el iPod/iPhone es compatible con el sistema.
- Compruebe si la batería del iPod/iPhone está casi agotada. Conéctelo al sistema para cargarlo primero.

La pantalla muestra el mensaje ERR-12.

- Error de datos. Compruebe el dispositivo de almacenamiento USB o tarjeta SD o SDHC.

13 Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Conformidad

Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Conservación del medioambiente

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.
Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.
La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).
El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Aviso sobre marcas comerciales

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. u otros países.

"Diseñado para iPod" y "Diseñado para iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod o iPhone, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.
iPod y iPhone son marcas registradas de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.
Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Copyright

2012 © Koninklijke Philips Electronics N.V.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.